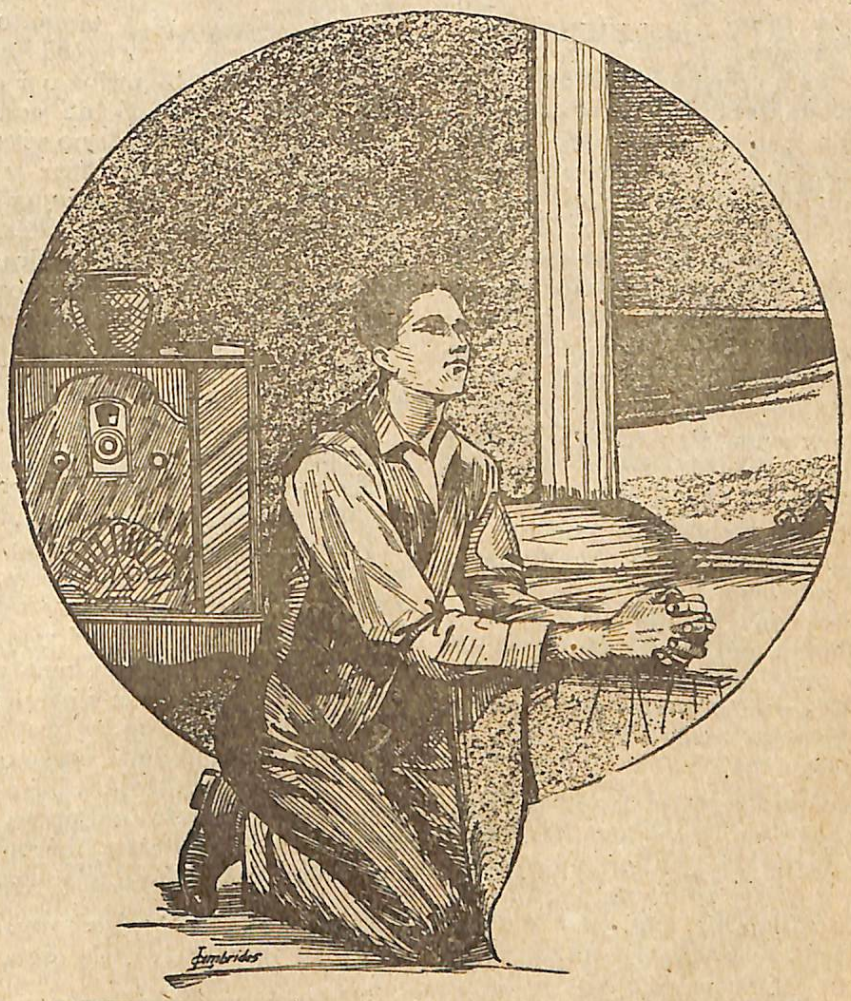
SALUD Y VIDA

Organo oficial de la Alianza Cristiana y Misionera



EL PRIMER DEBER:

«Buscad primeramente el reino de Dios y su justicia, y todas estas cosas os serán añadidas». (Mateo 6:33).

AÑO XXXVI | Temuco (Chile) 10 de Junio de 1949 | NÚM. 427

EDITORIAL

El deber principal

«EN medio de su preocupación por la derecha y la izquierda, el mundo se ha olvidado de lo de arriba y lo de abajo».

Nos parece que no puede haber una diagnosis más acertada del mal que actualmente aqueja al mundo, que la que aparece en la declaración precitada, producto literario de un esclarecido genio intelectual de los tiempos modernos. He aquí, el dedo colocado hábilmente en la llaga universal: ***el humano se preocupa casi exclusivamente de lo horizontal.*** Se materializa en perjuicio propio, excluyendo de su conciencia los ideales y ejercicios espirituales que harían de su vida una cosa noble y digna.

Sentido de lo horizontal, y nada más. Hoy por hoy, es sumamente fácil caer en esta equivocada apreciación de la vida. La tendencia cada vez más marcada de nuestra civilización con el vertiginoso progreso de la ciencia, es de hechizar al humano con el brillante desfile de sus vanidades. Mirar a diestra y a siniestra, creyendo que de lo horizontal puede venir la anhelada felicidad, és un profundo error, y aquel que lo practica tendrá que llevarse, tarde o temprano, un chasco mayúsculo.

Claro es que el autor de las palabras citadas tenía presente uno de los más importantes aspectos de la actual política internacional, puesto que grandes zonas del mundo se dividen en los dos bandos, izquierda y derecha. En los paises protestantes esta división no encierra nexo religioso, sino que se trata de diferentes filosofías política-económicas, oponiéndose liberales a reaccionarios, y vice versa. No así en las naciones cuya religión dominante ha sido el romanismo, o la de la Iglesia Ortodoxa. Por siglos han apoyado y practicado estas entidades la más estrecha unión entre iglesia y estado, confundiéndose los dos a tal extremo que estallada la revolución bolchevique, la destrucción del antiguo régimen zarista significaba también una guerra igualmente violenta contra la religión. En estos países los pueblos acostumbran identificar el cristianismo con una determinada filosofía política. Es muy fácil ver cuán grande es la distancia entre este seudo-cristianismo y la verdadera iglesia de Cristo tal cual la encontramos en el Nuevo Testamento.

El verdadero hijo de Dios, nacido de arriba por obra del Espíritu Santo y gozando de comunión íntima con su Padre Celestial, no vive esperanzado de lo que puedan significar y hacer por él las distintas filosofías terrenales. Tiene entre manos el programa profético de los siglos; sabe de antemano el giro que ha de tomar la historia futura. Vive confiado y tranquilo porque sus raíces se asientan muy levemente en lo material, más bien su ciudadanía está en el cielo, de donde espera también al Señor que pronto viene.

Repudia, además, las dos filosofías autoritarias que se disputan actualmente el dominio de de vastas extensiones del mundo, a saber, el romanismo y el comunismo. Ni izquierda ni derecha; ninguna de las dos posee la solución apetecida de los problemas humanos. Más bien, son manifestaciones modernas del esfuerzo que el humano hace con el fin de encontrar tal solución; ilusionados, los hombres caen víctimas de la propaganda demagógica y también de la presión económica y política que practican los jefes de ambos lados. El triunfo de cualquiera de ellos significa la pérdida de las libertades más caras y una abyecta esclavitud mental y moral.

«Poned la mira en las cosas de arriba, no en las de la tierra». (Colosenses 3:2)

A la manera de la flor que gira hacia el sol para poder recibir sobre sí los benéficos rayos en toda su fuerza, así el hijo de Dios eleva su rostro hacia la fuente de vida, salud y sabiduría, hacia Dios mismo. En reverente y humilde comunión con el Altísimo se empapa de las virtudes dispensadas por sólo Dios: los frutos del Espíritu Santo, tal como se detallan en Gálatas 5:22-23: «caridad, gozo, paz, tolerancia, benignidad, bondad, mansedumbre, templanza, fe: contra tales cosas no hay ley».

Debemos preocuparnos mayormente de lo de arrriba y de lo de abajo. Hay un cielo que ganar; un infierno que evitar. Ha-

¿Cuál de las religiones nos salvará?

LA RELIGION

GRANDES multitudes piensan que su religión las salvará. Hace años que un noble inglés le preguntó a la madame Cherkoff de Rusia, «Madame, ¿en qué condición se encuentra su alma?». Indignada, la condesa le contestó: «Ese asunto queda entre mi padre confesor y Dios».

¿No era ella miembro de la Iglesia Ortodoxa Griega? ¿No contribuía ella con grandes sumas de dinero para su sostenimiento? ¿No creía en todas sus doctrinas? ¿No era fiel en asistir a los servicios religiosos? Por supuesto que sí; entonces, ¿para qué preocuparse? No era ya asunto suyo; a la iglesia le tocaba franquearle el camino al cielo.

Puede ser que Ud. también, mi amigo, esté confiando en el hecho de que es miembro de tal o cual iglesia. Quiero decirle que ninguna religión puede salvar. Ninguna religión, sea protestante, católica romana, judaica, ortodoxa griega, copta, mahometana u otra cualquiera, no puede salvarle el alma a Ud.; solamente Jesucristo lo puede hacer.

Puede Ud. hacerse miembro de varias iglesias y, con todo, perderse al final. La iglesia no puede salvarlo. Puede que sea Ud. miembro de la iglesia presbiteriana, o de la metodista, bautista, episcopal, o la que sea, y con todo ello, perderse al fin. No hay salvación en la iglesia; sólo la hay en Cristo.

«Y llamarás su nombre Jesús, porque El salvará a su pueblo de sus pecados». (Mateo 1:21).

«Y en ningún otro hay salud; porque no hay otro nombre debajo del cielo, dado a los hombres, en que podamos ser salvos». (Hechos 4:12).

Si de alguna manera haya de salvarse, tendrá que ser por medio del Señor Jesucristo. No hay otro; El es solo y único. «Mirad a mí y sed salvos», dice Dios. (Isaías 45:22).

El fariseo Nicodemo fué hombre religioso, sin ser convertido. A él le dijo Cristo: «Tendrás que nacer otra vez». (Juan 3:3). Otro fariseo, el que convidó a Jesús a su casa, era también religioso, mas, lejos de ser verdadero hijo de Dios. (Lu. 7:36-50). El centurión Cornelio fué devoto; daba a los pobres, oraba, ayunaba y fué hombre respetado de todos; no obstante, él también necesitaba de la salvación de Cristo. (Hechos 10:12).

Puede ser que Saulo de Tarso fuera el hombre más religioso de su tiempo. Desde su niñez fué así; él mismo habla de su celo por Dios, de la circuncisión y de haber guardado la ley de manera irreprensible. Con todo esto, fué pecador delante de Dios, aunque él mismo no lo haya entendido así. Delante de Dios no era hombre justificado, de modo que le faltaba la verdadera salvación. Era religioso, sí, pecador religioso. Más tarde, él mismo dice, escribiendo a uno de sus propios discípulos: «Jesucristo vino al mundo para salvar a los pecadores, de los cuales yo soy el primero». (1 Tim. 1:15). Pero, escuchemos su testimonio todo:

«Aunque yo tengo también de que confiar en la carne. Si alguno parece que tiene de que confiar en la carne, yo más: circuncidado el octavo día, del linaje de Israel, de la tribu de Benjamín, hebreo de los hebreos; cuanto a la ley, fariseo; cuanto al celo, perseguidor de la iglesia; cuanto a la justicia que es en la ley, irreprensible. Pero las cosas que para mí eran ganancias, helas reputado pérdidas por amor de Cristo. Y ciertamente, aun reputo todas las cosas pérdida por el eminente conocimiento de Cristo Jesús, mi Señor, por amor del cual lo he perdido todo, y téngolo por estiércol, para ganar a Cristo, y ser hallado en El, no teniendo mi justicia, que

---

gamos prudentemente nuestra elección mientras haya oportunidad.

Miremos arriba para la salvación. «Mirad a mí y sed salvos, todos los términos de la tierra». (Isa. 45:22)

Miremos arriba para la santificación. «Si habéis pues resucitado con Cristo, buscad las cosas de arriba». (Col. 3:1)

Miremos arriba por la gracia y fuerza necesarias para la larga carrera. «Puestos los ojos en el autor y consumador de la fe, en Jesús». (Heb. 12:12)

Miremos arriba para el oportuno socorro. «Alzaré mis ojos... mi socorro viene de Jehová». (Salmo 121:1,2.)

es por la ley, sino la que es por la fe de Cristo, la justicia que es de Dios por la fe». (Fil. 3:4-9).

Pues bien, estimado lector, si la mera religión no fué suficiente para salvar a Pablo y a Cornelio, a Nicodemo y al otro fariseo ¿cómo piensa que a Ud. lo puede salvar?

¿Ha sabido Ud. de alguien más religioso que Juan Wesley, fundador de la Iglesia Metodista? Fué ministro ordenado de la Iglesia Episcopal (Anglicana) y, sin embargo, él mismo dijo más tarde que no era convertido en esos primeros años de su actividad ministerial.

Se tenía por cristiano porque era religioso, leía su Biblia; asistía a la iglesia y rezaba. Dice que apartaba una o dos horas cada día para la meditación religiosa. Comulgaba y oraba por una santidad personal. Ayunaba los miércoles y viernes. Llegó a ofrecerse como misionero a los indígenas en Norte América y a ellos procuraba predicar el evangelio.

Con todo ello, Wesley no era un hombre salvado. Clamaba «¿Quién me convertirá a mí?». ¡Qué confesión más patética! De acuerdo con su propia declaración, su motivo principal al irse a través del Atlántico, de misionero, era «con la esperanza de salvar mi alma». ¡Qué tragedia! ¡Todo un clérigo episcopal, devoto y religioso, mas, sin poseer la verdadera salvación de Cristo!

¿Y Ud., a la manera de él, está confiando en su vida religiosa para la salvación de su alma? Esto significa tomarse de una esperanza falsa. Todavía no conoce a Cristo.

Si la mera religión pudiera salvar ¿a qué murió Cristo? El calvario sería innecesario. No, mi amigo, hay un sólo Salvador, que es el Cristo el Señor.

POR OSWALDO J. SMITH, D. D.

El Evangelio de Jesús

JESUS nunca predicó. ¡Cómo! dirá alguno— y sin embargo, ello es verdad.

El nunca trató de especular sobre los sentimientos de la gente para luego pedirles que abandonaran sus caminos pecaminosos. Leemos que lloró sobre Jerusalem, pero lo hizo en el monte de Las Olivas, donde nadie de la Ciudad Santa podía oirlo. Atacó a los hipócritas, pero no esperaba que se hicieran sus discípulos, o que cambiasen su manera de vivir. Atacó el pecado, pero nunca presentó a Dios como animado de un espíritu vengativo y cruel. Deseaba, sí, que todos supieran lo que pensaba acerca de la religión imperante, que los hombres creían ser de Dios, pero que era todo lo contrario; les mostró un camino mejor y les dijo: «¡Seguidme!»

Jesús dió a cada uno la oportunidad de elegir, les habló y vivió entre ellos la vida de verdad y amor; invitó a todos a ser semejantes a El, para ello les dió la invitación, y dejó que la tomasen o dejasen; les dijo que eran libres de escojer su camino, les mostró el fin de éste, y que en lo que a El atañía, iba por el camino de la vida, pues la vida estaba en El.

El evangelismo de Jesús difería del evangelismo moderno, en que El no buscó pompas ni ornamentación elecuente. Se movía entre las masas lleno de dignidad y esplendor, les mostraba el camino y les decía: «Seguidme». Leemos que Jesús comenzó su obra de evangelista donde Juan el Bautista la dejó. «Arrepentíos», fué su primer mensaje, y el evangelio que predicó era el evangelio del amor de Dios.

El amor de Dios es la luz del reino de Dios, el amor de Dios en el alma del hombre, es el cumplimiento de la ley del reino de Dios en la tierra, como lo es en el cielo. El amor de Dios, son «Las Buenas y Alegres Nuevas». El amor de Dios, es el poder de Dios que atrajo a la gente y la llevó a ser sus discípulos. Por palabra y por hecho reveló, y dijo a los hombres que siguieran en pos de El.

Jesús fué el evangelista supremo del amor de Dios, y su evangelio era uno que daba y que dió resultados; atrajo gente de todas las esferas sociales. «La gente lo oía con gozo, pues hablaba a sus corazones. Y donde quiera que el evangelio del amor de Dios es vivido y predicado, es efectivo; sus resultados son sorprendentes y permanentes. Otros convertidos pueden retroceder y fracasar, pero los convertidos del amor de Dios, nunca fallan. El apóstol Pablo solía decir: «El amor todo lo sufre, el amor nunca falla». En

todos los tiempos el amor ha ganado a los hombres para Cristo y los ha atraído hacia Dios.

Conocí un pastor, que siendo un rudo minero, fué convertido en Gales (Inglaterra) durante el avivamiento del año 1906; emigró a Sud-América, y durante más de una década predicó entre sus connacionales el amor de Dios, tal cual era manifestado en Jesucristo; se esforzaba en predicar dos sermones a la vez; uno por la palabra y otro por su vida. No tenía apariencia, no tenía teología, no tenía elocuencia; pero tenía y reflejaba el amor de Dios doquiera que iba.

Nadie le ayudaba, pero jóvenes y ancianos eran atraídos hacia él, como el imán atrae al acero. Cuando su cuerpo fué depositado en la tierra en el pequeño cementerio de Gaiman, (Territorio del Chubut, Arg.) alguien explicó el secreto de aquella vida sencilla y atrayente. «Su secreto radicaba en una dependencia plena sobre el espíritu del Dios de amor. Y, sin hacer compulsión a nadie, decía a todos: «Seguidme, imitadme».

Lo que el mundo necesita hoy urgentemente, más que nada, es el evangelio del amor de Dios, tal como fué predicado por Jesús, pues la vida y el espíritu del evangelismo es Cristo, así como el alma del evangelio que predicamos; el evangelio que es poder de Dios para salvación, es Cristo.

En una y otra parte, en la ciudad y en la aldea, en un pueblo y otro pueblo, hombres, mujeres y niños, están cansados, cargados y agobiados, perdido el rumbo y la esperanza, son gente que desean ver a Jesús, sentir que el amor de Dios toca a sus corazones y esperan ansiosos oír la voz de Jesús, el Salvador amoroso, y decirles: «Yo soy el camino, la verdad y la vida. Seguidme y hallaréis paz y descanso para vuestras almas».

A. Salvany (Brigadier).

Historia de una mujer perdida

ERA medio día, y el sol ardiente del Oriente suprimía toda actividad humana por algunas horas. Los hombres descansaban a la sombra de sus casas. Todo estaba silencioso, y el camino candente estaba vacío y desnudo.

Un hombre, sentado al borde de un pozo bajo una palmera, parece fatigado y deseoso de beber. Pero, no tiene con qué sacar agua, y el pozo es profundo. De repente, a despecho de la hora insólita, una mujer aparece en un recodo del camino, llevando un cántaro. Ella se acerca al viajero sediento, quien le pide agua. El tono amable empleado por éste sorprende a la pobre niña acostumbrada a oir sólo groserías. Ella observa a su interlocutor, y, sintiéndose interiormente turbada, baja los ojos, como ante un personaje superior. Mientras que su rostro fatigado se esclarece, el desconocido habla, y la mujer hace un retorno sobre sí misma. Ella se siente anonadada por una carga infinitamente más pesada que su cántaro de agua, que no es liviano. Ella ve su pasado. Jesús—porque es El—, ha puesto el dedo sobre el punto sensible. Pero lo ha hecho con tanto amor y tacto, que ella no se espanta. Ella se somete a la influencia de aquel que, dentro de unos instantes, perdonando sus pecados, llegará a ser su Salvador. ¡Delante de sí tiene ella al Mesías! ¡Ella lo cree! ¿Acaso no acaba de descorrerle su pasado? Y esa paz y ese gozo que ahora inundan su corazón, ¿no provienen de Dios? ¿Acaso no recibió en este momento la seguridad del perdón de sus pecados? Oh! tiene que participar de aquello a otros.

Inmediatamente, dejando su cántaro, y olvidando el calor y el polvo, ella corre a la ciudad, y anuncia a sus conciudadanos que ella ha encontrado al Cristo, quien le reveló su vida pasada, y que ella es una criatura nueva. ¡Qué magnífica fe combatiente! ¿Qué cosa mejor podía hacer? ¿Quedar a los pies de Jesús en señal de gratitud? ¿Acaso no mostraría mejor su gratitud, ya que de esa manera, los habitantes de la ciudad vendrían al pozo y encontrarían ellos también, la paz y el perdón?

Esta pobre mujer despreciada tiene también un mensaje para nosotros que seguimos esta campaña de la fe combatiente. Como ella, después de haber recibido de Cristo la seguridad del perdón, debemos buscar a otros, para decirles, no «buenas palabras» que de nada sirven, sino que Jesús sufrió por ellos, y que deben venir a El, si quieren tener vida. Aquí no es cues-

La vida espiritual del obrero cristiano

EN ESE magnífico y divino poema que es «El Cantar de los Cantares», de Salomón, hallamos una expresión que constituye un verdadero lamento del alma que, súbitamente, se despierta a la realidad, y se da cabal cuenta de su estado. En la última parte del vers. 6 del primer capítulo, dice: «Hiciéronme guarda de viñas; y mi viña, que era mía, no guardé».

Los predicadores del evangelio, especialmente los pastores, hemos sido llamados con vocación santa y se nos ha encomendado la sagrada misión de «cuidar a las almas». No hay nada que más nos deleite que el cumplimiento de ese deber, pero el mismo afán con que desempeñamos la apostólica misión que se nos ha encomendado, constituye un peligro: **corremos el riesgo de descuidar nuestra propia alma.** En realidad este es un hecho que vemos constantemente, y como consecuencia de ello perdemos algunos obreros que, por algún tiempo, fueron «buenos guardianes de viñas».

«Mi viña, que era mía, no guardé». Todos recordamos aquel momento glorioso en que recibimos la revelación celestial de que por obra y gracia de Dios y por los méritos de Jesucristo habíamos entrado a formar parte de la familia de los redimidos. Las palabras del evangelio «mas a todos los que le recibieron (a Jesús) dióles potestad de ser llamados hijos de Dios» afirmaron nuestra fe de que, cualquiera que hubiese sido nuestro pasado, la obra redentora de Jesús nos había restituído al seno de la familia celestial. Cuánta felicidad nos proporcionó la íntima convicción de que ese era un hecho y no simplemente una teoría! Sabíamos que esa redención incluía el perdón de nuestros pecados—(«por gracia sois salvos, y esto no de vosotros, para que nadie se gloríe»)— y la promesa de que el Espíritu Santo sería nuestro «Paracleto», nuestro Maestro, nuestro Inspirador y Guía. Recordamos el cambio que se produjo en nuestro ánimo, en el modo de pensar y en la visión de nuestra vida. Oímos la voz apostólica que nos decía: «Sed, pues, imitadores de Dios, como hijos amados: y andad en amor como también Cristo nos amó y se entregó a sí mismo por nosotros». Nuestro más vivo anhelo fué entonces imitar a Jesús. ¿Hemos mantenido ese espíritu? ¿Es ese el deseo que nos anima hoy?

La actitud de algunos obreros cristianos nos da la impresión de que el lamento del escritor del Cantar de los Cantares se podría repetir hoy día.

¿Por qué hay algunos obreros y obreras que encuentran más placer en la amistad de personas mundanas que en la de sus compañeras de fe y de labor? ¿Por qué es que algunos de los que han dado sus vidas a cuidar y pastorear almas ganadas para el reino de los cielos por la muerte redentora del Hijo de Dios, truecan su misión por la de simples seguidores del mundo? ¿No se debe ello al descuido de la propia vida espiritual?

San Pablo, escribiendo a los efesios, les decía: «Mirad, pues, cómo andéis avisadamente, no como necios, mas como sabios» (cap.

---

ción de ser o no calificado; tampoco de haber o no recibido un llamado particular de arriba.

La Samaritana no fué enviada hacia los suyos por el Maestro. Pero su corazón desbordaba, y ella fué. He aquí la pregunta que se presenta: ¿Roboza nuestro corazón de amor por el Salvador, y por... el prójimo? ¿Acaso no somos muchas veces helados, indiferentes, ay, mortalmente indiferentes? Nos quejamos de la indiferencia de la gente del mundo hacia el cristianismo, pero, ¿qué hay de extraño, si no somos capaces del testimonio de la verdadera afección cristiana?

Pidamos a Dios que nos anime del mismo celo que poseía esa pobre mujer. Vamos, pues, nosotros, a decir también a aquellos que nos rodean el magnífico mensaje divino. Vayamos con seguridad, ya que haciéndolo, obedecemos a la orden de Dios, y somos sus enviados. Y entonces la campaña de la fe habrá provocado en nosotros un desarrollo de fe combatiente y de amor por las almas. Primer resultado magnífico. Y si nuestros esfuerzos son animados por esta fe, veremos un segundo resultado, infinitamente mayor que el primero ... Almas serán salvadas en gran número.

Trad. por ANA B. V. DE ERNET.

5:15) y Juan en su primera epístola, cap. 2:15, dice: «No améis al mundo ni las cosas que están en el mundo».

La causa fundamental de la decadencia y degeneración espiritual estriba en la falta de **comunión con Dios**, la pérdida del amor a su Palabra, el descuido de la oración y el distanciamiento de los demás hijos de Dios. Un carbón podrá estar ardiendo bien, pero si se le aparta del conjunto en llamas, se apaga: deja de dar calor y de consumirse para ser útil. El obrero que se aleja del conjunto de sus hermanos, que sólo ve defectos en ellos, que no hace nada para salvar a otras almas, corre grave peligro. Podrá estar cumpliendo sus obligaciones —(cuidando do otras viñas)—pero descuidando la suya.

Pablo decía a los cristianos de Colosas, lo que nos diría a nosotros hoy día: «Si habéis resucitado con Cristo buscad las cosas de arriba, donde está Cristo sentado a la diestra de Dios. Poned la mirada en las cosas de arriba y no en las de la tierra, porque muerto sois y vuestra vida está escondida con Cristo en Dios». (Colosenses 3:1-3).

No contristemos, pues, al Espíritu Santo, sino vivamos en perfecta unión con él, que su voluntad sea la que rija nuestros sentimientos no sólo cuando estamos desempeñando las obligaciones de nuestro cargo, sino en todo tiempo. La piedad deba ser parte de nuestra vida; debemos «deleitarnos» en las cosas de Dios.

Uno de los signos graves del enfermo es la falta de apetito. En cierta ocasión llevaron a una enferma a un paraje muy hermoso, donde abundaban las flores, las aves y las frutas. El sol sonreía al amanecer y al ponerse tras los cerros lejanos con sus cimas cubiertas de blanca nieve que daban al panorama aspecto paradisiaco. La casa donde se alojaba era muy cómoda y todos hacían lo posible para que estuviese tranquila y feliz. Después de unos días de permanencta allí escribió a la familia:

«Este es un lugar hermosísimo, todo es bello y abundan la fruta y cosas agradables para el paladar y la vista. Las comidas que me preparan son de las mejores y todos hacen lo posible por verme feliz, y ciertamente estoy muy feliz y muy agradecida, pero, desgraciadamente, no tengo apetito; no puedo comer».

Hermanos: cuidemos nuestra viña. Si hemos perdido el apetito espiritual ello indica que hemos perdido la salud espiritual. Acudamos de nuevo al Divino Médico, El puede restaurarnos y darnos nuevas fuerzas.

«Olvidándonos, pues, de lo que queda atrás... prosigamos al blanco, al premio de la soberana vocación de Dios en Cristo Jesús». (Filipenses 3:13,14).

Nos alegramos de poder ofrecer para su discorola

DISCOS EVANGELICOS

Por años se ha acariciado el deseo de poder poner en las manos de los hermanos evangélicos discos que traerían a las congregaciones y hogares los himnos y trozos musicales que tanta felicidad nos dan, y ahora tenemos el agrado de avisar que los anhelos están convirtiéndose en realidad. Por iniciativa de los misioneros Strong, se ha preparado en los talleres de la conocida fábrica de discos, la Compañía Odeón, el primer juego de discos evangélicos. Decimos primer juego, porqe nos asiste la confianza de que pronto ha de poder proporcionarse otros títulos también.

Por ahora ofrecemos los siguientes discos:

N.o	1.	«El Cuidará de Mí». «Jesús es mi Rey Soberano».
«	2.	«Hubo quien por mis culpas muriera en la Cruz». «Oh, cuánto tú amarás a Cristo».
«	3.	«Oh, qué amigo nos es Cristo» «La ovejita perdida».
«	4.	«El Oro y la Plata». «Soñé del Gran Día del Juicio».
«	5.	«La Sangre del Cordero». «El Horno de Fuego».
«	6.	«En la Vergonzosa Cruz». «En su Profundo Amor».

(La impresión de estos discos en Chile se ha hecho con el beneplácito de la Compañía fabricante de discos «Buenas Nuevas», en Los Angeles, California).

Cada disco vale 50 pesos
El juego completo de 6 discos vale 275 pesos, porte pagado
Todo pedido hágase a Imprenta «ALIANZA»
Casilla 297.—Temuco

¿Por qué no vemos hoy el avivamiento espiritual como en los días de la iglesia primitiva?

Por el Rvdo. Armando Campos.—(Conclusión)

SEGUN la Palabra de Dios, notamos que el día de la gracia ya toca a su fin y sus últimos y celestiales crepúsculos emited a la conciencia de la humanidad sus postreros avisos y amonestaciones. Del mismo modo que el sol material se oculta cada día tras los montes acompañado de espléndidos celajes y de poéticos encantos para dar lugar a las densas sombras de la noche, así Jesucristo, el Sol de Justicia dijo en su día: «Conviéneme obrar las obras de aquel que me envió, entretanto que el día dura, la noche viene cuando nadie puede obrar». (Juan 9,4). Su dulce personalidad dejará de brillar para el mundo y la tétrica noche dal pecado y la potestad de las tinieblas lo envolverán todo.

Mientras tanto, se observan por todas partes grandes actividades. Satanás moviliza sus ejércitos y lleva adelante un nuevo plan para perder al hombre. Para un siglo moderno y orgulloso ha adaptado un evangelio y un cristianismo igualmente moderno, y en forma falaz y astuta lo introduce por todas partes. Ya de antaño San Pablo amonestó a los Gálatas: «Mas si nosotros o algún ángel del cielo os anunciare otro evangelio del que os hemos anunciado, sea anatema. No que hay otro, sino que hay algunos que o sinquietan y quieren pervertir el evangelio de Cristo». (Gálatas 1,7-8). He aquí el inminente peligro de la actualidad, un evangelio pervertido, adulterado y que hoy ostenta el nombre de «MODERNISMO», se presenta llamativo y atrayente, bajo el mentido oropel de sus pompas.

En forma casi inadvertida se introduce en muchas iglesias que, por cierto, ya no demuestran la vida lozana y abundante de Cristo, sino un lamentable estado de decadencia moral y espiritual. Contemplad al príncipe de este mundo, al fiero enemigo de nuestras almas tomando la apariencia y dignidad de un ángel de luz, en tanto que inyecta su mortal veneno. He aquí una descripción de este falso cristianismo, que es en extremo acomodativo y mundano.

De la Biblia solamente acepta aquellas partes que no lo comprometen moralmente a vivir una vida de santificación; en la sangre de Cristo cree a medias, desvirtuando su poder infinito y pretendiendo cubrirse a la vez con su pobre justicia propia. Sus sermones parecen llenos de luces intelectuales y hasta sujetos a las leyes de la homilética, capaces de embelezar a los simples, pero completamente vacíos de Cristo y del poder del Espíritu Santo, viniendo a resultar «como metal que suena y como címbalo que retiñe». Fuegos fatuos. Presenta cierta apariencia de piedad, pero tan escasa de frutos y tan estéril como la higuera infecunda que se secó al mandato de nuestro Señor. Su mundanalidad es escandalosa, especialmente en el sexo femenino, al extremo que si viviéramos en los días de la edad media, dicho modernismo o cristianismo falso figuraría en los anfiteatros romanos. La santidad no existe; la inmoralidad aumenta a grandes proporciones. Solo queda el capullo vacío, pues la mariposa de la santidad ya de tiempo emprendió su vuelo.

Hermanos, es tiempo que nos vistamos de toda la armadura de Dios, para poder estar firmes contra las asechanzas del diablo, (Ef. 6,11). Que contendamos eficazmente por la fe que una vez ha sido dada a los santos y que luchemos valientemente quitando los escondrijos de vergüenza y denunciando el pe-

Oferta especial

Tenemos algunas colecciones anuales empastadas de

«SALUD Y VIDA»

de los años 1946, 1947 y 1948. Las colecciones de los años 46-47 valen c/u $ 20.—
La del año 1948 vale... ... » $ 25.—

Las tres colecciones en un sólo pedido valen $ 50.—

Adquiera Ud. el precioso manantial de material bíblico que atesoran las páginas de la Revista «Salud y Vida» que ahora ofrecemos encuadernada en colecciones de un año.

Pedidos háganse a la
Imprenta «ALIANZA»
Casilla 297, Temuco (Chile).

cado de los que andan con astucia adulterando la Palabra de Dios. Luchemos contra ese modernismo apóstata bajo cualquier nombre que lo encontremos.

Como un antídoto poderoso contra la falta de avivamiento, es la esperanza en la segunda venida de Cristo. Entre las personas que creen de convicción en la doctrina de la segunda venida de Cristo son muy contadas las que se dejan arrastrar por los especiosos argumentos del modernismo. Esta doctrina es el antídoto contra la apostasía, Dijo un venerable pastor: «Pronto veremos que únicamente los que creen en la segunda venida del Señor serán capaces de mantener firme su fe en las promesas de Dios, tal como las presentan los evangelios».

La vuelta del poderoso Rey de gloria a este mundo es la clave de la situación. El laberinto confeccionado por los sabios de este mundo no tiene otra salida. Finalmente, lo que necesitamos para ver más avivamiento en nuestros días, es UN ESPIRITU DE ORACION.

Temo que hayamos olvidado la eficacia de la oración. La oración sincera, persistente y prevaleciente traerá el avivamiento que necesitamos y nos sacará del hambre espiritual en que estamos. La oración mueve la mano que dirige el universo. Elías oró sinceramente, he hizo descender fuego del cielo.

Recuerdo haber leído lo siguiente: En cierto pueblo no había avivamiento en muchos años. La iglesia estaba casi vacía, el pueblo seguía inconverso. Reinaba una desolación espiritual. Vivia en el pueblo un herrero anciano, que era tartamudo en extremo. Mientras trabajaba en su taller llegó a pensar mucho en la lamentable situación de su iglesia, y tanta fué su preocupación que cerró la puerta de su taller y dedicó esa tarde a la oracion. *Prevaleció con Dios.* Entonces consiguió el permiso del pastor para llamar a una reunión, aunque el mismo pastor no tenía esperanza de conseguir asistencia. Pero, se llenó la sala, reinó el silencio por un tiempo, pero luego un pecador empezó a llorar y pidió que algnien orara por él. Otros siguieron y pronto se notó que la gente en todas partes del pueblo estaban convencidos de pecado,— y desde la hora de oración que había tenido el herrero, siguió un avivamiento; es que este anciano tartamudo prevaleció y tenía poder con Dios». En otra ocasión leí, que algunos miembros de cierta iglesia habían pasado la noche en oración antes que el pastor predicara su notable sermón: «Pecadores en las manos de un Dios enojado». La presencia del Espíritu Santo era tan manifiesta, y la majestad y santidad de Dios tan patente, que los ancianos de la iglesia se tomaban de las pilastras del edificio, clamando: «Señor, sálvanos, que caemos al infierno». Recordemos que oramos a un Dios omnipotente. La oración no es omnipotente, pero Dios sí. No hay inversión que produzca tantas utilidades como las que produce la oración. Se ha dicho que una sola persona que creyere absolutamente podría cambiar la historia del mundo. Satanás tiene miedo a la oración. Si nosotros queremos vencer a Satanás, debemos arrodillarnos más ante el trono de la gracia de Dios.

Si el diablo no puede derrotarnos en nuestra vida de oración, ya no nos derrotará en ningún punto; él tiembla cuando ve al cristiano más humilde sobre sus rodillas. La iglesia de Apocalipsis 3 había perdido su Cristo, aunque estaba llena de buenas obras. Satanás se ríe de nuestras labores, se burla de nuestra sabiduría, pero tiembla cuando oramos.

La oración persistente traerá los resultados necesarios en esta hora de crisis. La historia del juez injusto y la viuda debe inspirarnos hasta que venga el gran avivamiento. El hombre que pidió tres panes debe alentarnos a buscar hasta que hallemos, de golpear hasta que nos sea abierto, y de no aceptar un «nó» como contestación.

Nada queda fuera del alcance de la oración a menos que esté fuera de la voluntad de Dios. Necesitamos un avivamiento de visión, de poder y de oración. Oremos con el profeta: «Oh Jehová, aviva tu obra en medio de los tiempos; hazla conocer, en la ira acuérdate de la misericordia». (Habacuc 3:2).

Si Ud. se siente satisfecho con el material espiritual que llevan las páginas de

SALUD Y VIDA

procure que otros también participen de esa satisfacción

Adhiera Ud. a la campaña pro «Salud y Vida»

Instituto de Corto Plazo

Tenemos el agrado de avisar a nuestros lectores que durante las vacaciones en el mes de Julio, esperamos, con la ayuda de Dios, celebrar un INSTITUTO DE CORTO PLAZO con el objeto de dar instrucción a las señoras y señoritas, que deseen trabajar en la viña del Señor.

El año pasado se dió principio a un plan de estudios, que abarca tres Institutos consecutivos; desde luego, es éste el segundo año dentro del desarrollo de este proyecto de cursos. No obstante aquello, nos apresuramos a decir, que esto hecho no impide la venida y la participación de hermanas que no pudieron asistir el año pasado. Pueden empezar ahora. Un diploma será otorgado a toda persona que asista los tres años, siguiendo fielmente el plan de estudios y de trabajo que se ha trazado.

Deseamos, que cada persona que asista, venga impulsada por verdadero amor al Señor y su causa. Durante diez días tendremos Estudios Bíblicos, que serán de provecho para la vida espiritual, como también otros estudios, que serán de ayuda a las que desean hacer una obra más efectiva entre mujeres, juventud y niños en sus congregaciones y comunidades.

El precio de la pensión por los 10 días será solamente 120 pesos. Rogamos a las que asistan, que traigan también dinero para la compra de cuadernos de estudios y materiales. Todas deben traer sus Biblias, cuadernos para apuntes, lápices, sábanas y frazadas. Sobre todo, es necesario el espíritu de interés y cooperación.

Cada señora o señorita que sienta el deseo de asistir a dicho INSTITUTO DE CORTO PLAZO (aunque no haya estado el año pasado) debe escribir, a la brevedad posible, a la Sra.

Mabel de Minnick
Casilla 297 - Temuco

La fecha exacta de llegada será avisada lo más pronto posible.

Rogamos que todos oren por el éxito de este INSTITUTO DE CORTO PLAZO, pidiendo que el Señor derrame de sus más ricas bendiciones sobre todas las que han de tomar parte en él.

Viaje del Dr. A. C. Snead al Oriente

DE ACUERDO con los avisos recibidos al respecto, partió el secretario de la obra misionera de la Alianza, para el Lejano Oriente, con fecha 28 de Mayo, con el propósito de visitar a varios campos misioneros e iglesias antes de llegar nuevamente a Nueva York el 24 de Agosto. Encarecemos las oraciones de la hermandad por el hno. Snead a través de su largo itinerario a fin de que Dios le dé fuerzas físicas y poder espiritual; que también reciba sabiduría desde arriba a fin de que su ministerio entre los hermanos de distintos países sea de mucha inspiración y aliento para ellos.

El itinerario contempla visitas más o menos prolongadas en los siguientes países: Siam, Indo China francesa, China, para consultas con representantes de los distintos campos misioneros mantenidos por la Alianza en ese gran país; la India y, finalmente, Arabia y Palestina.

Que Dios nos ayude a acompañar a nuestro hermano por medio de un fiel ministerio de oración por él como también por esas vastas extensiones y poblaciones donde asimismo se esfuerzan los hijos de Dios en hacer llegar a las multitudes el pan de vida, Cristo, único Salvador para ellos y nosotros.

«Por medio de la revista llegué a conocer el Evangelio»

NADA más grato para nosotros que palabras como éstas que de cuando en cuando nos dirigen los suscriptores a «Salud y Vida». Porque con tales testimonios nos sentimos compensados por los trabajos y desvelos que necesariamente acompañan a la publicación de un periódico. Nos alientan y nos inspiran a seguir adelante en la preparación de cada edición, esperanzados de alcanzar a nuevas almas con el mensaje único

La religión de la acción

«Cualquiera, pues que me oye estas palabras, Y LAS HACE, lo compararé a un hombre prudente, que edificó su casa sobre la peña». (Mat. 7:24).

LA Biblia hace muy a menudo referencia a la prudencia. Véase la oración de Moisés, en el Salmo 90: «Enséñanos de tal modo a contar nuestros días, que traigamos al corazón sabiduría (o prudencia)», o en la parábola de las diez vírgenes, las prudentes e insensatas, o en el mayordomo infiel, al cual, sin embargo, alabó, porque había procedido prudentemente. En todas estas citas y tantas otras, hay al fondo del término «prudente» un pensamiento especial, Se llama prudente al que piensa en el futuro y que se previene sabiamente para el futuro. Más o menos como el que viendo terminada la labor de su vida pueda decir: Me he prevenido y estoy alerta pera lo que ha de suceder. Como el apóstol Pablo, que había peleado la buena batalla y guardado la fe, y luego sabía tener opción a una corona.

En este mismo sentido habla nuestro texto del constructor prudente; Se le llama prudente porque edificó de tal manera que ni la avenida ni el huracán lo podían dañar.

Por supuesto, lo que el Señor dice aquí es una parábola, según la cual todos somos constructores. Todos tenemos que edificar nuestro porvenir. Cierto que Dios se ha reservado el disponer de nuestras vidas, y El conduce a cada uno según su voluntad. Pero, el edificio de la meditación y de la fe y conducta es algo que cada uno tiene que edificar por sí. Ojalá que cada uno nos ocupemos de esto con la debida prudencia! No edifiquemos en la arena movediza de las vanas filosofías y ensueños humanos, sino en la roca sólida de la Palabra de Dios y la acción prudente. No siempre ha de brillar el sol; también vienen las tempestades y desgracias, de arriba, de abajo y de todos lados. Es entonces cuando sale a luz qué tal ha edificado cada uno. Muchas construcciones se desmoronan y sepultan a su propio constructor en sus ruinas, lo dejan sin techo, sin hogar, sin esperanza y sin saber donde refugiarse.

Hay tanta gente en semejante condición, sin ningún punto de apoyo, que fracasan lamentablemente en la adversidad. No tienen fuerza ni esperanza alguna, se hallan sin base sólida debajo de sus pies. Su construcción levantada con mucho trabajo y en que se creían bien cobijados, se ha deshecho como una casa de naipes. Solo servía para los días de sol, pero era inútil para los vientos y el frio del otoño e invierno. Se creían tan inteligentes y prudentes, pero luego quedó demostrada su torpe imprudencia, que no tomó en cuenta el porvenir. Y aunque se pase una vida entera sin grandes extremecimientos y tempestades, sin embargo, sepa que tarde o temprano a cada uno le llega la hora de severas sacudidas, que pondrán de manifiesto la calidad de su fe y de su trabajo, acaso está sobre la roca. En esa hora se demostrará el verdadero valor de nuestra vida, o si ha sido inútil. Viene también la hora del juicio, y ¿quién prevalecerá? Solamente los edificadores prudentes.

HACEDORES

EL SEÑOR DICE: El que oye mis palabras y las HICIERE, a ese lo compararé a un hombre prudente, que edificó su casa sobre la peña. Jesús no quiere solo oidores y mucho menos meros charlatanes; El quiere HACEDORES. Lo que El quiere de nosotros, no es una religión de sensaciones, por muy piadosas que estas aparenten ser; El quiere acciones. El apela a la conciencia y desea poner en acción la voluntad. El pide una religión de acciones y pone el énfasis en el hacer. Pero, esto para muchos es molesto,

---

del evangelio de Jesucristo y también dar consuelo y fortaleza a los hermanos en la fe, cuales peregrinos en la larga jornada de la vida.

Estamos muy agradecidos por el entusiasta apoyo que nos han brindado muchos hermanos, muchas veces con sacrificios para sí mismo, y nuestro deseo es que el Señor les recompense de acuerdo con su infinita sabiduría y poder.

Hacemos un nuevo llamado a todos a cooperar con nosotros en la difusión de la revista. Hagamos obra de evangelización, colocándola entre parientes y amigos y Dios nos bendecirá. Para El sea la gloria.

LAS PROFECIAS APOCALIPTICAS

— Tercera edición —

Acabamos de reimprimir este valioso librito escrito por el Rev. H. Wagoner, de quien son las palabras que siguen:

«Estamos convencidos de que el Libro de Apocalipsis es un mensaje especial para la época presente, en que nosotros vivimos. Los acontecimientos actuales que están sacudiendo los cimientos de la civilización, y de cuya solución parece que no hay esperanzas, constituyen otra prueba de que estamos en los tiempos del fin».

Precio de un ejemplar, porte pagado $ 8.—

Todo pedido hágase a la
Imprenta «ALIANZA»
Casilla 297 — Temuco (Chile).

pues interviene demasiado en sus vidas, exigiendo el hacer de la voluntad de Dios. Porque El impone a los hombres el dominio de sí mismos y el negarse a sí mismos.

Es tan fácil adormitarse con palabras piadosas y es dulce vagar en sensaciones deleitosas. Es tan entusiasmante construir edificios doctrinales sobre las palabras de Jesús, ejercitando en ellas su agudeza y demostrarla al mundo admirador. Una obediencia activa agrada mucho más al Señor que si alguno hablara lenguas angélicas. «El que oye mis palabras, y las HACE», a este llama el Señor hombre prudente.

Hay muchos que conocen el camino al cielo, es necesario andar en él. Hemos oído las palabras de Jesús, ahora nos toca HACERLAS. El hacer afirma y da validez, no la sola meditación. La acción conduce a una vida nueva, y entonces las palabras de Jesús ya no son solamente pensamientos superiores, sino que se convierten en pilares de la vida, pilastras de apoyo, tablas de la ley escrita por el dedo de Dios en el corazón. Semejante acción desliga al hombre de las ataduras de los pensamientos vanos y estériles y lo amolda e introduce en un mundo nuevo, divino; y este es el mundo que permanece cuando todo lo demás se deshace. Ahí está la roca inconmovible que permanecerá para siempre sosteniendo incólume al que edificó sobre ella.

W. Diener

La voz estudiantil

Instituto Bíblico de Temuco

ORGANIZACION

Con fecha 2 de Mayo del año en curso, y presididos por nuestro director Sr. Volstad; la liga estudiantil «A. B. Simpson» eligió su directorio para el primer semestre del año, quedando como sigue: Presidente, G. Peña; Vice presidente, F. Fuentes; Secretaria, Srta. F. Ormeño; Tesorera, Srta. G. Campos; Bibletecario, L. Molina; Corresponsal M. Cárcamo. Dios ha de bendecir este directorio y lo ocupe para su servicio.

Programa

Una vez que nos organizamos acordamos hacer una visita a Lautaro, la que se realizó el 20 de Mayo.

A pesar de la inclemencia del tiempo, el Señor nos bendijo y pudimos gozar de su compañía en el viaje de ida y regreso, como pudimos también sentir su presencia entre nosotros durante el desarrollo del programa. En esta oportunidad el programa fué dirigido por el hermano F. Fuentes, y el mensaje estuvo a cargo del que suscribe.

Nos congratulamos en dejar todo lo realizado en las manos de nuestro Dios, quien sólo puede dar el crecimiento a la semilla sembrada.

M. Càrcamo.—Corresponsal.

Importante

Cada vez que Ud. escriba a la Administración de la Imprenta Alianza no olvide de indicar con claridad **su propia dirección postal, o domicilio y ciudad. Esto será en provecho suyo, pues será mejor y más prestamente atendido.**

COMO CONOCER LA BIBLIA

EN LA liturgia de la Iglesia Cristiana, existe la siguiente oración, muy antigua, que encierra en sí los factores para el estudio provechoso de la Biblia.

«Bendito Dios, que hiciste que las Sagradas Escrituras se escribiesen para nuestra enseñanza; concédenos, que de tal manera las oigamos, las leamos, las consideremos, las aprendamos y las ordenemos en nuestro interior, que por medio de la paciencia, del consuelo y de tu Santa Palabra, abracemos y conservemos hasta el fin la esperanza de la vida eterna, que tú nos has dado en Jesucristo nuestro Salvador.—Amén».

Esta oración se refiere primeramente al plano físico, es decir, al oído o el ojo externo. Luego indica el plano psicológico, a saber, la mente, que considera y aprende, o la voluntad que ordena la Palabra en nuestro interior. Por último, señala el plano espiritual que abraza o conserva la Palabra con fe y oración para que sea provechosa en la vida cristiana.

EN EL PLANO FISICO

Los factores que el estudiante debe tener en cuenta, en este plano, son el libro que estudia, el lugar apropiado para efectuar el estudio y el tiempo propicio para ese fin.

Para facilitar el estudio, es necesario adquirir una Biblia con letra grande y con referencias marginales. Muchos sienten cansancio en la vista con la lectura, a causa de lo menudo del tipo de sus Biblias y, por consecuencia, no pueden seguir estudiando durante períodos razonables. Juntamente con Biblia más adecuada para el estudio, conviene tener otras versiones a la mano, también un cuaderno, un lápiz (y si es posible), un diccionario de la lengua, un diccionario bíblico y una concordancia de las Sagradas Escrituras.

Luego, es necesario escoger el lugar más apropiado para el estudio. Jesús dijo: «Una cosa es necesaria; y María ha escogido la buena parte, la cual no le será quitada» (Luc. 10:42). El estudio requiere un sitio tranquilo donde podamos escondernos don Dios y hallarnos a los pies de Jesús (Sal. 46:19). A veces tenemos que salir de la casa para estar a solas con El en el campo o en el monte.

El tiempo propicio para el estudio varía según las circunstancias de la persona. Redima cada uno el tiempo, ofreciendo a Dios los mejores momentos del día para la meditación de su Palabra. La decisión será importante en este asunto. No debemos estar demasiado ocupados para sentarnos a los pies de Jesús a oir su Palabra. «Marta se distraía en muchos servicios» y perdió una gran bendición (Luc. 10:40). Si comenzamos bien el día, en la mañana, nuestra mente estará en condiciones de aprovechar durante todo el día.

Las siguientes preguntas nos ayudarán a examinarnos y ver si nos hemos preparado verdaderamente para el estudio concienzudo de la Biblia.

1.—¿Tengo todos los requisitos necesarios para el estudio?

¿Puedo ver la letra de mi Biblia con toda facilidad y seguir leyéndo la durante períodos prolongados? ¿Siento cansancio en la vista durante la lectura, a causa de lo menudo del tipo? ¿Qué otras versiones tengo de la Biblia? ¿Tengo a la mano un cuaderno, lápiz, diccionario de la lengua, concordancia bíblica, diccionario bíblico?

2.—¿He escogido un lugar para el estudio?

¿Es un lugar tranquilo delante de Dios? ¿Es un sitio donde puedo esconderme con El y sentarme a los pies de Jesús?

3.—Me he resuelto en cuanto a la mejor hora del día para el estudio?

¿Estoy redimiendo el tiempo? (Ef. 5:36.

EN EL PLANO PSICOLOGICO

Estamos en el sitio ya escogido, con la Biblia abierta, un cuaderno y lápiz, ¿qué haremos? ¡Leer! Si, leer, pero este acto puede permanecer sólo en el plano físico. Se puede leer con los ojos externos, sin que la lectura produzca efecto en nuestra mente, en nuestras emociones, en nuestra voluntad. El estudiante tiene que pensar, sentir y querer. De-

Tenemos el agrado de ofrecer

La Crisis de la Vida Espiritual

por el Dr. G. Pardington

(Segunda edición)

El tema principal de este valioso libro es **la santificación** y nos enseña los pasos de la experiencia espiritual que conducen hacia la vida más profunda en Cristo Jesús por obra del Espíritu Santo. Se trata de una verdadera mina de conocimientos bíblicos aplicados a nuestra experiencia. No debe faltar en ninguna biblioteca evangélica. Acertada traducción por el Coronel Eduardo Palací, del Ejército de Salvación.

En rústica .... $ 16.—

En tela .... » 30.—

Pídalo al Administrador de la

Imprenta «ALIANZA»

Casa 297. — Temuco (Chile)

bemos despertar todas nuestras facultades para poder aprovechar el estudio.

Nuestro estudio debe ser independiente, personal; debe ser un viaje de exploración, debe producir en el estudiante un creciente aprecio por la verdad. Tal estudio exige todos los poderes de la mente y del corazón, más una consagración verdadera y consciente a Dios. Los pensamientos divinos no se revelan a los lectores desatentos, sino a los investigadores diligentes. La Biblia se asemeja a una mina y sus tesoros se encuentran escondidos. Nos proporciona la oportunidad para el desarrollo de la mente (Juan 5:39; Hechos 17:11; 2 Tim. 2:15; 3:17). Supliquemos al Señor que abra nuestros entendimientos para comprender las Escrituras (Luc. 24:45).

Una de las maneras más sencillas de ejercitarnos en este sentido, es por medio de una serie de preguntas. Se insinúa al lector la conveniencia de apuntar las siguientes interrogaciones en su cuaderno, y de contestarlas sinceramente, relacionándolas a su próxima hora de estudio.

1.—¿Ha despertado el estudio mis pensamientos?

¿Cuántas veces he leído este pasaje? ¿Lo he leído en todas las versiones que tengo a mi alcance? ¿He averiguado en el diccionario de la lengua o en el diccionario bíblico el significado de las palabras difíciles o de las expresiones desconocidas para mí? ¿He comparado las partes de este pasaje con los paralelos por medio de las referencias marginales en la Biblia, o con la ayuda de la concordancia bíblica?

¿Qué *personajes* menciona este pasaje? ¿Qué aprendemos acerca de estos personajes?

¿Qué referencia a *tiempo* o fecha hay en el pasaje?

¿Qué lugares se mencionan en el mismo? ¿Donde están esos lugares?

¿Qué *acontecimientos* hallamos en el pasaje? (Acontecimientos naturales o sobrenaturales; por ejemplo, milagros).

¿Qué *discursos* leemos en este pasaje? (Mensajes, parábolas, conversaciones, etc.

¿Hay alguna palabra o expresión que se repite con frecuencia en este pasaje?

¿Qué título podríamos poner a este pasaje?

Al mismo tiempo, el estudiante debe sentir la impresión de la Palabra de Dios en su propia vida, encarnándola en su propia experiencia. La simpatía del alma no es menos importante que la aplicación de la mente.

2. ¿Ha alcanzado este estudio mis sentimientos?

¿A qué emoción apela esta porción?

¿Hacia qué persona o virtud siento simpatía en la parte estudiada?

¿Qué cosa me inspira aversión?

Dígase lo que le ha producido mayor impresión en el estudio del pasaje.

Entonces, el estudio de las Sagradas Escrituras nos impele a definir nuestra actitud, nos conduce a acciones específicas. El lector fiel no solamente lee, considera y aprende las Palabras de Dios, sino también las ordena en su interior, y les da expresión en su vida diaria. La Biblia es un libro cerrado para el hombre que la lee meramente para saber o sentir. En todo grado de nuestro progreso en el estudio, el Espíritu no nos pregunta: «¿Quieres saber?», sino «*¿Quieres hacer?*». (Juan 7.17).

3. ¿El estudio ha activado mi voluntad?

¿A qué actitud o acción me ha de conducir la lectura de este pasaje? ¿En qué forma he de expresar la impresión que me ha producido? ¿Qué me enseña este pasaje acerca

de la voluntad de Dios? ¿Qué ejemplo he de imitar? ¿Qué cosa debo evitar?

EN EL PLANO ESPIRITUAL

Ahora que el estudiante tiene una Biblia con letra grande y que está en su sitio con una mente aplicada, una alma atenta hacia Dios con entera simpatía y una voluntad obediente a su palabra, ¿qué más le falta? El estudio de las Escrituras que no le haya conducido a la misma presencia de Dios en adoración, ha fracasado en su propósito. Dios quiere que el lugar del estudio, se asemeje, no tanto a un taller, sino mucho más a un aposento alto. Dios está buscando, no oficiales, sino amigos. El estudiante que piensa, siente y quiere, también ha de creer, orar y adorar. La palabra no le aprovechará sin mezclar fe. (Heb. 4-2). Como Daniel, tendrá que convertir el pasaje recién estudiado en una plegaria a Dios. (Dan: 9:2, 3). Orar bien le ayudará a estudiar bien. Luego, como Habacuc, tendrá que adorar al oir la Palabra de Dios. (Hab. 3:2. Isa. 66:2-5). En cada siglo, el estudio reverente de la Biblia ha dado frescura y fuerza a verdades casi olvidadas y ha salvado a los hombres de la esclavitud de ideas tradicionales.

Las siguieetes preguntas ayudarán a la persona seria a ver si su estudio ha alcanzado el plano espiritual.

1. *¿Ha despertado fe en mi corazón?*

¿Qué verdad o hecho presenta este pasaje para mi fe? ¿Qué me ha dicho Dios o qué ha hecho Dios por mí, o qué desea Dios hacer por mí, qué exige mi fe?.

¿Qué palabra de este pasaje no me aprovechará si no pongo fe de mi parte? ¿La creo?

2. *¿Ha producido en mí una acsitud de adoración?*

¿Qué cosa he leído que llena mi ser de admiración, de asombro, ante Dios? ¿Qué atributo de Dios me revela este pasaje? ¿Qué nombre, título u oficio de Cristo me revela este pasaje? ¿Qué me descubre de la persona y operación del Espíritu Santo?

Hagamos nuestra, pues, la oración que se halla al comienzo de este capítulo, y entreguémonos al estudio de las Sagradas Escrituras.

POR JUAN SAVAGE.

Con el Señor.....

Niels Gunstad

El 12 de Mayo pasó a mejor vida, en Pitrufquén, el hermano Niels Gunstad, después de intensos sufrimientos en sus últimos dias, a consecuencia de largos años de enfermedad. Pero guardó la fe y fué fiel hasta la muerte.

El hermano Gunstad, hijo de familia acomodada, nació en Noruega el 23 de Enero de 1877, y convertido en su juventud, luego sintió el llamado del Señor para el servicio misionero, y después de un breve tiempo de preparación bíblica en su país, se trasladó con su primera esposa a Londres, donde tomaron un curso completo de preparación misionera. y luego se presentaron como candidatos a la Sociedad Misionera Anglicana, la que los mandó a Chile en 1903, radicándolos en la Misión de Maquehua, bajo la dirección del antiguo misionero don Carlos Sadleir, pero, debido a diferencias doctrinales, así como por las actividades a que debían dedicarse allí, no estaban felices, pues sentían un impulso imperioso de ocuparse en la obra evangelista activa. En estas circunstancias entraron en contacto con el misionero H. L. Weiss de la Alianza Cristiana y Misionera en el invierno de 1904, y hallándose en completo acuerdo con él, tanto en doctrinas como en sus métodos de trabajo, inmediatamente presenraron su aplicación a Iglesia Menonita, donde Weiss era miembro, y esta los aceptó como misioneros bajo la tutela de la Alianza Cristiana y Misionera. En 1905 reemplazaron a Weiss en Valdivia, mientras éste iba con su familia en vacaciones a su patria. Luego, en 1906 fueron enviados con M. P. Zook a Ancud, donde trabajaron durante varios años con buen éxito a pesar de severas persecuciones. De ahí fueron trasladados por un año a Loncoche, y en 1912 fueron a su patria en vacaciones. En este viaje, a su paso por Argentina, aceptaron cierta doctrina que la Misión Alianza desecha en absoluto. Por cuyo motivo ellos regresaron después de dos años a Chiloé en calidad de misioneros independientes, acompañados de tres nuevos misioneros noruegos; dos mujeres y un hombre, de los cuales una regresó muy luego a su tierra, y los otros dos trabajaron fielmente para el Señor, y finalmente, ambos terminaron su carrera en la tierra y se hallan sepultados en tierras chilenas.

Después de trabajar otros ocho o nueve años en Chiloé los Gunstad se trasladaron a Pitrufquén, donde establecieron su hogar de retirados. Pero al poco tiempo de estar en Pitrufquén, la esposa enfermó gravemente y falleció a las pocas horas después de ingresar al Hospital de Temuco. Gunstad viéndose completamente sólo, pues no tenían hijos propios, pero sí adoptivos, después de algún tiempo se casó en segundas nupcias con la señorita María Lütty, su actual viuda, que fué durante muchos años competente y muy querida profesora en la Providencia de Tricauco, Traiguén. Esta lo cuidó con exquisita solicitud durante sus muchos años de sufrimientos diabéticos.

Durante sus años de habitante de Pitrufquén Gunstad con su integridad de vida y conducta se granjeó el aprecio y la confianza de casi toda la

ciudad, hasta tal punto, que aún sus contrarios en religión lo apreciaban como un modelo de moral y caballerosidad.

El tributo que la ciudad de Pitrufquén rindió a este hombre de Dios en sus funerales efectuados el 14 de Mayo último, es un vivo exponente de cómo él supo ganarse el aprecio de todos sin jamás comprometer o esconder su fe viva en el Salvador,

Vayan pues, a la estimada viuda, nuestras más sinceras simpatías y oraciones a Dios. que la fortalezca y consuele, en espera de aquel día glorioso en que su esposo junto con todos los muertos en Cristo, resucite glorificado.

W. Dimmer.

DE OTROS CAMPOS

Santiago

Con fecha 21 de Mayo celebramos la santa cena en la iglesia de Bella-Vista, participando varios hermanos de la mesa del Señor. Además, en la reunión siguiente hicieron nuevos votos en el sentido de consagrarse nuevamente a la obra de evangelización. Que Dios nos siga dando este interés a cada uno de nosotros.

Pastor, Pedro E. Ramirez.

NOTICIAS DE LAS IGLESIAS

ENTRADAS

pro sostén Iglesia Nacional en Mayo de 1949.

Santiago	3.600.—	Huilma	25.—
San Bernardo	300.—	Puella	40.—
Concepción	50.—	Coyhaique	200.—
Lebu	300.—	Purranque	500.—
Contulmo	800.—	Corte Alto	100.—
Purén	250.—	Fresia	50.—
Cap. Pastene	300.—	Los Muermos	180.—
Lumaco	150.—	Río Frío	30.—
Alto Yupehue	80.—	El Ñadi	185.—
Traiguén	500.—	Parga	225.—
Victoria	800.—	Polizones	40.—
Lautaro	1.000.—	Coihuinco	100.—
Grupo Los Pinos	100.—	San Juan	100.—
1.a Iglesia Temuco	1.500.—	Villa Alegre	600.—
2.a Iglesia Temuco	2.100.—	Frutillar	900.—
Loncoche	500.—	El Volcán	25.—
Villarrica	200.—	Taihuén	50.—
Pucón	80.—	La Vara	150.—
Huechulelfu	80.—	Pto. Montt	1.300.—
Aromo	80.—	Grupo de Trapen	50.—
Coipúe	50.—	Maullin	40.—
Valdivia	1.480.—	Ancud	1.100.—
3 Espinos	100.—	Huildad	100.—
Pucono	20.—	Paildad	100.—
Corral	100.—	Cura Cautin	40.—
Río Bueno	50.—		
Ilihue	40.—	Especiales	
Riñinahue	40.—		
Pichirropulli	120.—	Ismael Muñoz	150.—
Máfil	100.—	Julio Hernández	20.—
Pitriuco	70.—	M. W.	120.—
La Junta	50.—	2.a Iglesia, Temuco, Asig. familiar	50.—
Vivanco	170.—	Martín Tolosa	100.—
Lago Ranco	50.—	Acción de Gracias, Villarrica	434.—
Ignao	200.—		
Osorno	2.200.—	*Pedro Vásquez N.*	
Chanco	35.—	Tesorero	

Lautaro

VISITAS. — En el mes de Marzo tuvimos el privilegio de ser visitados por los esposos Volstad, dándonos el hno. Volstad un inspirado mensaje del Señor. Los primeros días de Abril nos visitó el hno. Humberto Valdebenito, quien nos brindó una serie de mensajes, los que fueron muy alentadores Dios bendiga a nuestros visitantes y su santa palabra predicada por ellos.

ACCION DE GRACIAS.— Con fecha 12 de Abril celebró esta iglesia su Día de Acción de Gracias, teniendo como visitas a los misioneros, esposos Volstad y Domingo Amstutz y algunos jóvenes de Temuco, siendo todos ellos motivo de bendición para esta iglesia. El Mensaje fué dado por el hno. Volstad.

Una vez recibidas las ofrendas alcanzaron a la suma de $ 2.200. Damos gracia a Dios por esta ofrenda y deseamos las más ricas bendiciones sobre los ofrendadores.

VISITAS. — El primero de Mayo fuimos visitados por los esposos Higueras, quienes nos trajeron un precioso mensaje y nos cantaron un hermoso himno.

Dios bendiga a sus siervos en su santo servicio.

Albertina Romero, Secretaria.

Río Bueno. — (Mantilhue)

BAUTISMO. — Con fecha 1.o de Mayo selló su fe en las aguas del bautismo la hna. Marta Vidal, por lo que damos gracias al Señor.

MATRIMONIO. — El primero de Mayo fué bendecido el matrimonio de los hermanos: Augusto Corvalán con la hna. Marta Vidal. Tanto el bautismo como la ceremonia matrimonial fué oficiada por nuestro pastor, hno. Enrique Montenegro, quien nos visita cada mes; trayéndonos el mensaje de Dios:

El Señor bendiga a este nuevo hogar y lo haga un lugar de adoración a su santo nombre.

DIRECTORIO. — Para la mejor atención de la obra en Mantilhue, fué nombrado el siguiente directorio: Guía, hno., Erasmo Vidal; ayudante, hno. Esteban Corvalán; Tesorero, hno. Augusto Corvalán.

Por todo esto damos gracias a Dios y le pedimos que sus bendiciones nos sigan acompañando.

Erasmo Vidal, Guía.

Contulmo

COMPETENCIA ESC. DOMINICAL. — Durante el mes de Abril se desarrolló una competencia de E. Dominical, teniendo un franco éxito. Los alumnos que más actividad desarrollaron fueron en la clase de adultos: Olga de Dietz y José Alvarez; clase de niños: Rubén Miranda, Pablo y Sel-

ma Ibáñez, y Berta San Martín. Dios premie a estos alumnos por su trabajo.

ACCION DE GRACIAS. — El primero de Mayo esta iglesia celebró el Día de Acción de Gracias, reuniendo en su ofrenda la suma de $ 2.320, de los cuales se destinaron $ 800 para el «Plan Young».

Estamos muy agradecidos del Señor por las bendiciones recibidas y también de la Congregación de habla alemana que nos acompañó en la Acción de Gracias. Dios les bendiga y recompense conforme a sus grandes misericordias.

VISITAS. — Hemos tenido el placer de ser visitados por el Presidente de la Misión, hno. Armando Campos, quien nos dió hermoso mensaje del Señor. En vista de su corta visita nos prometió visitarnos nuevamente en Mayo. También fuimos visitados por el hno. José G. Inostroza, de Traiguén, con quien tuvimos una bendecida reunión. Dios bendiga a sus siervos y todo lo hecho en su nombre.

EDITH THIELE, Secretaria.

Pucón

BAUTISMOS. — Con fecha 3 de Abril fueron bautizados los hermanos: Obed Morales y Bertidia Sandoval. Quiera el Señor bendecir a estos nuevos hermanos.

MATRIMONIO. — El 3 de Abril fué bendecido el matrimonio de los jóvenes: Bertidia Sandoval con Obed Morales. Estos actos fueron oficiados por el hno. Pedro Vásquez.

Dios bendiga y dirija a este joven matrimonio.

ERNESTO NÚÑEZ, Secretario.

Crucero

FALLECIMIENTO. — La iglesia de Crucero ha sufrido la pérdida de uno de sus miembros, con la partida de la hermana Eulalia Martel de Martínez, quien falleció el 31 de Enero, después de una enfermedad de un día. Esta hermana militó diez años en las filas de los redimidos. Dios consuele a sus familiares y cuide de los huerfanos.

La Unión

DEFUNCION. — El 8 de Marzo falleció Ruth Noemí Cárdenas, de dos años de edad, dejando muy tristes a sus padres y abuelita que tanto la querían; pero consuéleles la gloriosa esperanza de verle un día en la presencia del Señor.

—El 14 de Marzo partió para estar con el Señor su hermanito Salomón. Dios consuele a estos atribulados padres y les dé su gracia para soportar esta doble prueba.

DORALIZA GATICA O.

Radal

VISITAS. — Desde Enero nos ha estado visitando el hno. Pastor, Ignacio Riveros, con quienes hemos tenido muy buenas y bendecidas reuniones, y de quien estamos muy agradecidos. Dios le ayude para que nos siga visitando.

DEFUNCION. — El 10 de Abril dejó de existir, a la edad de 75 años el hno. José Rojas, después de una larga enfermedad de 18 meses, dejando un buen testimonio de vida cristiana, durante 30 años.

Los funerales estuvieron a cargo del hno. Filiberto Fuentes y se predicó el Evangelio a muchas personas.

El Señor consuele a sus deudos es nuesrro deseo y oración.

EMA QUIJADA, Secretaria.

Huiscapi

DEFUNCION. — El 3 de Abril pasó a las moradas celestiales nuestro hermano Andrés Novoa Lastra, a la edad de 44 años, después de soportar una larga y penosa enfermedad, la que soportó con resignación cristiana. El hno. Novoa fué bautizado en el año 1945 y durante su corta vida cristiana en esta tierra fué un fiel propagandista del Evangelio, actualmente era exhortador de este grupo. Los funerales estuvieron a cargo del anciano de la iglesia de Villarrica, hno. Pedro Zúñiga y también acompañó el pastor de la iglesia Bautista, hno. Pacheco.

Esperamos que el Señor consuele y proteja a su joven esposa e hijita de cortos meses.

HERIBERTO RIQUELME, Sec. accidental.

AGRADECIMIENTOS. — Doy mis más sinceros agradecimientos a todos los hermanos y amigos en general, que compartieron conmigo en tan dura como amarga prueba, con motivo de la muerte de mi esposo. En forma muy especial agradezco la gentileza del Sr. Alberto Deppel, quien me facilitó los medios de locomoción para trasladar el cadáver hasta Villarrica. Dios le recompense este favor con ricas bendiciones de lo Alto.

MARIA N. V. DE NOVOA.

Paillaco

DEFUNCION. — Con fecha 9 de Mayo partió para estar con el Señor el que fué en la vida nuestro hermano Moisés Morales. Antes de fallecer soportó una cruel enfermedad, la que sobrellevó con resignación, ocupándose en la oración y en testificar su fe en Cristo. Asistieron a los funerales unas 60 personas delante de las cuales se predicó el Evangelio que fué escuchado con toda reverencia. Deseamos que el Señor consuele a los padres, dándoles fortaleza para seguir adelante en los caminos del Salvador.

HUMBERTO MORALES.

Valdivia

BAUTISMOS. El 2 de Enero sellaron su fe por el bautismo los siguienies hermanos: Miguel Chávez, María de Perán, Margarita Obando, Violeta Oettinger, Mercedes de Alarcón, Amelia Obando, Julia Chávez, Luis Ortíz. Este acto lo efectuó el misionero, hno. Rafael Minnick, ante una numerosa asistencia. Dios bendiga a nuestros nuevos hermanos.

MATRIMONIOS.— El 15 de Enero fué bendecido el matrimonio de los hnos. Luis Ortíz con Margarita Obando. La ceremonia fué oficiada por nuestro pastor, hno. Victor Salas. El Señor guarde a los recién despoaados en su nueva vida.

—El 13 de Mayo fué bandecido el matrimonio de los creyentes, Rubén Barrera con Riola Pérez. Esta ceremonia fué efectuada privadamente por el hno, Victor Salas.

El Señor guíe a esta joven pareja.

VISITAS.— El 8 de Mayo fuímos visitados por el hno. Rafel Minnick, el 9 tuvimos al visitador de las ligas hno. Rodolfo Gaticà, del 10 al 15 tuvimos la visita del hno. Enrique Montenegro, con todos estos hermanos tuvimos hermosas reuniones y muchas almas nuevas aceptaron al Señor como su Salvador.

El Altísimo bendiga todo lo hecho en esta ocasión.

DEFUNCION.— Pasó a estar con el Señor la hna. creyente, Baldamira Muñoz de Pacheco. Dios consuele a su esposo y familiares. CORRESPONSAL.

Puerto Montt

VISITAS.— Con fecha 3 y 9 de Marzo tuvimos el privilegio de tener entre nosotros a los hnos. A. Salvany y Rodolfo Gatica, quienes nos dieron preciosos mensajes de la palabra de Dios. Pedimos al Señor bendiga y cuide a sus siervos.

DESPEDIDA.— El 9 de Abril la Sociedad Femenina en unión de la Liga de Jovenes ofreció una cariñosa manifestación de despedida a los hermanos: Hugo Coñuecar y esposa, con motivo de su pronto traslado a Tenaún. Que Dios cuide y prospere a sus hijos en su nueva residencia es nuestra oración.

INES MARDONES, Secretaria.

Nalcahue

FALLECIMIENTO.— Con fecha 7 de Abril pasó a estar con el Señor, después de una larga enfermedad, el hno. Manuel San Martín, a la edad de 68 años. El hno. San Martín, fué un siervo fiel al Señor, durante todos los años que le sirvió.

Los funerales estuvieron a cargo de los hermanos, Virginio Velásquez y Nolasco Manquepillán, y durante ellos se predicó la palabra de Dios a muchas almas nuevas.

Dios consuele a su atribulada familia y les dé la esperanza de volver a verle en la eternidad.

ELSY FUENTES, Secretaria.

Victoria

DESPEDIDA.— El 26 de Abril esta Iglesia ofreció una manifestación de despedida a nuestra Diaconisa, hna. Hilaria de Reyes, con motivo de su traslado a Lonquimay. A esta manifestación asistió toda la iglesia y amigos simpatizantes. Usó de la palabra a nombre de la iglesia nuestro pastor, hno. Eser Morales, quien dejó de manifiesto la pérdida que para la iglesia significa la ausencia de la hna. Hilaria. La hna. Reyes agradeció sinceramente esta manifestación, agregando que sentía mucho alejarse de su iglesia y de sus hermanos de Victoria y dijo que con la ayuda de Dios esperaba trabajar para el Señor en su nueva residencia.

Deseamos felicidad a nuestra hermana Hilaria.

VISITAS.— El 28 y 29 de Abril tuvimos la visita del hno. Humberto Valdebenito, pastor de la 1.a iglesia de Temuco, quién nos dió dos bendecidos mensajes del Señor.

Los dias 30 de Abril y primero de Mayo nos visitó el hno. Gerardo Peña, estudiante del Instituto Bíblico, quien también nos dió preciosos mensajes de la palabra de Dios, ante una numerosa concurrencia.

Deseamos a nuestros hermanos visitantes abundantes bendiciones de nuestro Dios, por donde quiera que vayan y esperamos que la palabra predicada por ellos en esta ocasión sea fructífera.

Damos gracias al Señor por la visita que nos hizo el 15 de Mayo el hno. Marcos Cárcamo, estudiante del Instituto Bíblico, quien nos ayudó en la Escuela Dominical y nos predicó un inspirado mensaje en el culto de la noche.

Dios bendiga su palabra predicada y a su siervo donde quiera que vaya.

AGUSTIN GOMEZ R., Corresponsal.

Lago Ranco

BAUTISMOS.— El 8 de Mayo, ante una numerosa concurrencia se realizaron los bautismos de los siguientes hermanos: Ricardo Millape, Dina Frabel Manquian y Segunda Fernández. Este acto estuvo a cargo del hno. Enrique Montenegro, quien también nos dió un inspirado mensaje a orillas del Lago.

DIRECTORIO.— Con fecha 8 de Mayo nombró esta iglesia su nuevo Directorio, quedando como sigue: Guía, hno. Gerónimo Escobar; Ayudante, hno. Sandalio Millape; Secretario, hno. Ricardo Millape; Tesorera, hna. Aulina v. de Caucamán; Administradora, hna. Cecilia Canales; Profesoras Escuela Dominical, hnas. Celia Escobar y Aulina v. de Caucamán.

Quiera el Señor bendecir muy ricamente a este nuevo Directorio en sus funciones.

ENRIQUE MONTENEGRO P.

Osorno

TESTIMONIO — Es para mí un motivo de eterno agradecimiento al nombre de mi Señor Jesùs, por cuanto él me ha sanado de una grave enfermedad que me aquejaba por mucho tiempo. Se trataba de una enfermedad del corazón, que ni los doctores de esta tierra la pueden sanar.

Por esta razón doy gracias al Señor porque él con su infinita misericordia me ha sanado de esta peligrosa enfermedad. Por eso hago público mi testimonio, porque los médicos de esta tierra ya me tenían desahuciada, sin esperanzas de seguir viviendo, pero él por su mucha misericordia tuvo piedad de mí y me sanó, por eso doy gracias al Señor.

Para él sea la honra y la gloria y yo para servirle mientras él me tenga en este mundo. Amén.

SINFOROSA vda. DE BUSTOS.

Santiago (La Cisterna)

DIRECTORIO.— Con fecha 15 de Mayo se constituyó el Directorio que llevará a efecto la Esc. Dominical y reuniones de evangelización, dentro de esta Comuna, el quedó como sigue:

Guía de evangelización y Profesor de Adultos, Ricardo Ortíz; Secretario, Obed Ortíz; Tesorero, Carlos Grossman; Departamento de música y profesora de Principiantes, Rosa García de Neculhueque; Visitadoras, Laura de Grossman y Rosalba de Ortíz.

Encargamos las oraciones por este nuevo campo de evangelización.

EL SECRETARIO.

Castro

ACCION DE GRACIAS.— El 24 de Abril celebró esta iglesia su tradicional Acción de Gracias. Acto que se realizó bajo un espíritu de regocijo y reverencia, pasando cada uno a depositar su ofrenda con palabras de gratitud hacia su Dios. El fruto de esta ofrenda lo hemos dedicado para la construcción de nuestro templo.

BAUTISMOS.— Esta iglesia ha tenido el gran placer de recibir por medio del bautismo a los siguientes hermanos: Vicente Romero, Odías Romero, Antonio Millaquíen, Samuel Varas, Doralisa B. de Saldivia, Matilde T. de Maimae y Cármen D. de Millaquíen. Este acto fué efectuado por el hno. H. Retamal, quien vino especialmente desde Ancud en compañía del hno. Le-Fevre.

Les deseamos a nuestros hermanos recién bautizados, toda clase de bendiciones.

RUPERTO VARAS.

Coyhaique

Desde el 15 al 28 de Marzo fueron dias de mucha gratitud al Sañor, por tener entre nosotros como visita, a los Reverendos Rafael Minnick y Rodolfo Gatica C., este último Pastor de nuestra congregación, con residencia en Osorno, con quienes nos hemos gozado grandemente. En especial estamos agradecidos de nuestro hno. Minnick, por la hermosa serie de vistas luminosas que nos brindó.

CAMBIO DE DIRECTORIO DE LA CONGREGACION.— Aprovechando la visita de nuestro Pastor, esta congregación tuvo a bien de cambiar su Directorio, quedando compuesto en la siguiente forma: Jefe encargado de la Obra, hno. Francisco Pincheira; Secretario, hno Francisco Vidal B. (reelegido) Tesorera de la congregación hna. Ruperta v. de Toloza (reelegida) Visitadores: hnos. José Angel Uribe, Fidel Vallejos y Ricardo Cárcamo. Visitadoras: hnas. Teresa de Oses. María de Caunipan y Teresa de Soto. Superintendente de la E. Dominical, Luis Segovia; Vice, hna. Elba de Vidal; Secretario de la E. D., hno. Ricardo Cárcamo; Tesorera, Dorila Pincheira, Comisión de Finanzas: Francisco Pincheira, Ricardo Cárcamo y Teresa de Soto, Comisión pro construcción de nuestro Templo, hno. Francisco Pincheira y José Angel Uribe; Secretario Corresponsal, hno. Francisco Vidal.

CAMBIO DE DIRECTORIO DE LA LIGA. Presidente Comisión evangelizaóión hno. Francisco Vidal; Secretario, hno. Ricardo Cárcamo; Tesorera, hna. Dorila Pincheira; Consejeros, hnos. José Angel y Elba de Vidal.

CAMBIO DE DIRECTORIO DE LA SOCIEDAD «OBREROS DE CRISTO».— Presidente, hna. Elba de Vidal; Secretaria, hna. Uberlinda de Jaramillo; Tesorera, hna. Teresa de Soto; Visitadoras: María de Muñoz y Maria de Caunipan.

DIA DE ACCION DE GRACIAS.— El 27 de Marzo fué memorable para nuestra congregación con motivo del dia de «Acción de Gracias» Después de haber recibido varias enseñanzas de la palabra de Dios, por intermedio de nuestro Pastor, era un motivo de mucho gozo ver que tanto los niños como los grandes, testificando con todo regocijo pasaban a dejar sus ofrendas, la cual alcanzó a la importante suma de $ 4.000, los cuales serán destinados para incrementar los fondos pro construcción de nuestro Templo.

TESTIMONIO DE GRATITUD.— El dia 5 de Febrero del Pte. año cuando nadie lo hubiera podido presagiar, fuimos víctima de un voraz incendio, que en pocos instantes redujo a cenizas varias casas dejando a 9 familias sin hogar.

De mi parte puedo decir que perdí mi negocio y taller de peluqueria, ocasionándome la pérdida de mis economías y esfuerzo de varios años. Muchas personas afectadas lamentaban y lloraban su desgracia, pero el que suscribe, puede testificar que el Señor me confortó con la promesa que tenemos en la Palabra de Dios, que dice: Jehová dió y Jehová quitó; sea el nombre de Jehová bendito.

Quiero dejar constancia al mismo tiempo de mi gratitud al Señor, a mis hermanos en la fe y a todos mis amigos que de alguna manera me han ayudado, ya sea en oración o económicamente y sólo deseo que Dios les retribuya con creces. Su hno. en Cristo.

FRANCISCO VIDAL B.

Corral

Desde el dia 6 al 8 de Mayo, fueron dias de muy grata bendición para nuestra Congregación, con motivo de la visita que nos hicieran los pastores Victor Salas y Rodolfo Gatica O., de Valdivia y Osorno respectivamente, los cuales nos dieron preciosos mensajes de la palabra de Dios, donde sentimos muy palpablemente la presencia del Señor.

Luego después, en conformidad a los acuerdos de la Convención Regional del Distrito Sur y en cumplimiento de un sentido y justo anhelo de esta congregación, el dia 7 de Mayo fué reorganizada nuestra Iglesia, bajo la dirección del Presidente del Distrito. Rev. Rodolfo Gatica. quien estaba debidamente autorizado para efectuar dicha reorganización, Después de un breve mensaje alusivo al acto y haber cumplido con los trámites de rigor, se procedió a hacer la designación del Directorio que regirá los destinos de esta Iglesia, siendo como sigue: Anciano, hno. Julio Retamal; Diácono, hno. Ricardo Martínez; Diaconisa hna. Pascuala O. de Carvajal; Secretaria, hna. Elena R. de Martínez; Tesorero, hno. Juan Esteban Caravajal; Superintendente de la E. Dominical, hna. Sara de Aguilar. Luego después la nueva organización quedó bajo la responsabilidad y cargo pastoral del Rev. Victor Salas, pastor de la Iglesia de Valdivia. Quiera Dios bendecir ricamente a esta Iglesia en todas sus actividades en la Obra del Señor,

FALLECIMIENTOS.— Con fecha 25 de Abril partió para estar con el Señor, a la edad de un año y medio, el pequeño Raúl Torres, hijito de nuestro hermano Juanito Torres.

—El 5 de Mayo voló a las mansiones celestiales la pequeña Anita, hijita de los hermanos Barrera. En ambos funerales se predicó la palabra de Dios.

El Señor consuele a sus atribulados padres.

BAUTISMOS.— El dia 8 de Mayo sellaron su fe en las aguas bautismales los hnos. Lorenzo Martínez, Elena G. Martínez, Bilda Caravajal y Juan Torres. Quiera Dios bendecirlos con abundancia en su vida cristiana y hacerlos un motivo de bendición en la Iglesia a la cual pertenece.

SARA DE AGUILAR, Secretaria Corresponsal.

Villarrica

DEFUNCION. — El 20 de Febrero pasó a estar con el Señor la hna. Carmela Ferrada de Matus, a la edad de 57 años. En sus funerales se predicó el Evangelio por el hno. Norberto Troncoso.

Damos nuestro más sentido pésame a su esposo y familia.

HERIBERTO RIQUELME.

BAUTISMOS. — El 16 de Abril esta iglesia se dirigió al nacimiento del río Toltén, para efectuar los bautismos de los siguientes hermanos: Juan Beltrán, Eliseo Bascur U., Carlos Cea M., Irene Rojas V., Gedilio Morales O. y Ruth Rivera U. Este acto fué realizado por el hno. Armando Campos, y el mensaje del Señor estuvo a cargo del hno. Lorenzo Jara. Dios bendiga su palabra y a estos nuevos hermanos,

ACCION DE GRACIAS. — El 24 de Abril se celebró el Día de Acción de Gracias, donde los hermanos trajeron sus ofrendas al Señor, alcanzando a la suma de $ 2.140.

Dios acepte todo lo hecho para su gloria.

GILBERTO RETAMAL R., Secretario.

"SALUD Y VIDA"

Revista mensual de la «ALIANZA CRISTIANA Y MISIONERA» en Chile

Precio de Suscripciones:

Por un año $ 25.—
Núm. suelto » 3.—
Suscripción anual
al extranjero» 0.60 o/a
en Argentina 2.50 m/n

Administrador y Redactor responsable.
CARLOS VOLSTAD
Sub. Administrador
RAFAEL MINNICK
Comisión Colaboradora
WILFREDO DIENER
CARLOS C. ISLAS
FERNANDO IBAÑEZ

Colaboraciones, y todo lo relacionado con la parte literaria, suscripciones, giros postales, etc., remítanse al Administrador, casilla 297, Temuco.

Lecciones de Escuela Dominical

Lección para el 3 de Julio de 1949.

El Libro de canciones de la Biblia

Salmos 1 y 7

TEXTO AUREO: Salmo 100:2.

1. El hombre bienaventurado. Salmo 1.
2. Un llamado a la alabanza. Salmo 67.

—o—

Lección para el 10 de Julio.

Canciones de marcha del peregrino

Salmos 122 y 134.

TEXTO AUREO: Salmo 122:1.

1. Invitado a la casa de Dios. Salmo 122:1.
2. Entrando a la casa de Jehová. Salmo 122:2-9.
3. Saliendo de la casa de Dios. Salmo 134.

—o—

Lección para el 17 de Julio.

Canciones del Templo

Salmo 84:1-4; Salmo 95:1-7.

TEXTO AUREO: Salmo 24:3,4.

1. Anhelar la presencia de Jehová. Salmo 84:1-4.
2. Entrar en la presencia de Dios. Salmo 95:1,2.
3. Adorar a Dios. Salmo 95:3-7.

—o—

Lección para el 24 de Julio.

Oraciones de confesión

Salmos 32:1-5; 51:1-2,7-13.

TEXTO AUREO: Salmo 86:5.

1. Visión de bienaventuranza. Salmo 32:1,2.
2. Convicción de pecado. Salmo 32:3,4.
3. Visión de perdón. Salmo 32:5.
4. Pidiendo el perdón. Sal. 51:1,2, 7-12.
5. Promesa de consagración. Salmo 51:13.

—o—

Lección para el 31 de Julio.

Salmos de confianza

Salmo 34:3-8; 37:3-6; 46:1-3.

TEXTO AUREO: Salmo 91:2.

1. El Dios libertador. Salmo 34:3-8.
2. El Dios proveedor. Salmo 37:3-6.
3. El Dios defensor. Salmo 46:1-3.

Notas Homiléticas

¿Donde está la Felicidad?

No se encuentra en:

LA INCREDULIDAD.— Voltaire fué un incrédulo declarado y escribió: «Ojalá que nunca hubiera nacido».

EL PLACER.— El inglés, Lord Byron, se entregaba al placer más que ningún otro y dijo: «El gusano, el cáncer y el pesar son para mí de manera única».

EL DINERO.— Al millonario norteamericano, J. Gould, le sobraba dinero. Al morir dijo: «pienso que soy el diablo más miserable del mundo»

HONORES Y FAMA.— El noble inglés, Lord Beaconsfield, se gozaba de abundancia de éstos y, con todo, escribió: «La juventud es un error; la madurez una lucha y la ancianidad un remordimiento».

GLORIA MILITAR.— Alejandro El Grande conquistó al mundo conocido de su tiempo. Habiéndolo hecho, lloraba en su tienda de campaña, porque, según él, no había más mundos que conquistar.

Todos a una confirman las palabras de Salomón: «todo es vanidad y aflicción del espíritu».

¿Dónde, pues, se encuentra la felicidad? «Mas otra vez os veré, y gozará vuestro corazón, y nadie quitará de vosotros vuestro gozo». (Juan 16:22)

(The King's Business)

Cuatro Grandes Razones por qué debemos evangelizar a los Judíos.

1. Su condición de extraviados. Rom. 9:1-3.
2. Su ceguera espiritual. Rom. 10:1-3.
3. Sus profundos prejuicios contra el cristianismo. Rom. 11:13,14.
4. Por la deuda que tenemos con aquellos que nos dieron la Biblia y el Señor Jesús. Rom. 9:3-5.

Imp. «ALIANZA» Casilla 297. Temuco (Chile)